

06618 Naumburg, Kösemer Straße 30, Tel. 03445-71490  
06712 Zeitz, Am Herrmannschacht 8, Tel. 03441-639980  
06667 Weißenfels, Selauer Straße 5, Tel. 03443-302151

## **Pat. Information Rumänisch**

### **Informații importante pentru pacientele și pacienții cu cunoștințe limitate de limba germană**

Stimată pacientă, stimat pacient,

vă rugăm să luați neapărat în considerare următoarele:

Investigațiile radiologice pot fi efectuate în siguranță și corect **numai** dacă înțelegeți pe deplin desfășurarea procedurii, explicațiile medicale și eventualele riscuri.

Dacă vorbiți puțin sau deloc limba germană, **prezența unei persoane însoțitoare cu cunoștințe de limba germană sau a unui interpret este obligatorie.**

Această persoană va traduce pentru dumneavoastră informațiile medicale și se va asigura că ați înțeles corect totul.

**➡ Fără interpret sau persoană însoțitoare adecvată, investigația nu poate fi efectuată.**

O comunicare sigură între dumneavoastră și personalul nostru medical este **prevăzută de lege** (§ 630e BGB – Legea drepturilor pacientului) și servește protecției dumneavoastră, în special în cazul administrării substanțelor de contrast sau în situații de urgență.

Vă rugăm, așadar, să aduceți la programare o persoană însoțitoare adecvată sau un interpret care să poată traduce pentru dumneavoastră.

Vă mulțumim pentru înțelegere și sprijin,  
pentru a putea efectua investigația dumneavoastră în siguranță, cu grijă și în conformitate cu prevederile legale.

Cu stimă,  
**Conducerea cabinetului medical**  
**Radiologisches Zentrum Burgenlandkreis**